

Salle d'introduction

Les personnages historiques liés au quartier de Fukagawa, Matsudaira Sadanobu et Tsuruya Nanboku, sont présentés ici ainsi que l'histoire du quartier.



Salle d'exposition permanente - reproduction d'un quartier d'Edo -

Le quartier de Fukagawa Sagachô à la fin de l'époque Edo, ère Tempo (1830-1843), est reproduit ici en grandeur nature.

Le déroulement de la journée est reconstitué à l'aide de bandes sonores et d'effets d'éclairages divers. Les objets exposés varient selon les saisons vous permettant d'apprécier cette exposition tout au long de l'année.

Salle d'exposition temporaire

Ici sont organisées des expositions sur des thèmes variés de l'exposition permanente, ainsi que des manifestations ou démonstrations des arts populaires de Kôtô-ku.

Droits d'entrée aux salles des expositions

	individuel	en groupe	handicapé
Adulte (à partir de 15 ans)	400 yen	300 yen	200 yen
Enfant (moins de 15 ans)	50 yen	30 yen	20 yen

- ◆ Le tarif groupe s'applique aux groupes de plus de 20 personnes.
- ◆ Les enfants non accompagnés par un adulte ne sont pas admis.
- ◆ La réduction pour les handicapés s'applique aux visiteurs munis d'une "carte handicapé" et à leur accompagnateur.

Heures d'ouverture

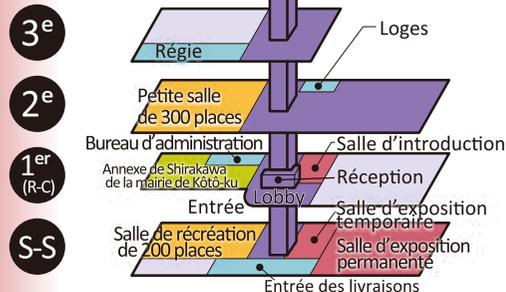
Salles des expositions : de 9 h 30 à 17 h
(entrée acceptée jusqu'à 16 h 30)
Petite salle et salle de récréation : de 9 h à 22 h.

Jours de fermeture

Au début et à la fin de l'année (ouvert à partir du 2 janvier).
Tous les 2^e et 4^e lundis.
Fermeture temporaire lors de l'inspection des équipements ou lors des changements d'exposition.

Les places de parking étant limitées, veuillez utiliser les transports en commun.

Informations pratiques



Accès

- ◆ 3 minutes à pied de la station Kiyosumi-Shirakawa (lignes de métro Toei Ôedo E14 ou de Tokyo Metro Hanzômon Z11) sortie A3
- ◆ 3 minutes à pied de l'arrêt de bus Kiyosumi-teien-mae (bus Toei Mon #33)
- ◆ 4 minutes à pied de l'arrêt Kiyosumi-Shirakawa (bus Toei Aki #26)

Administrateur désigné

Kôtô City Culture and Community Foundation
(Fondation d'utilité publique sans but lucratif)

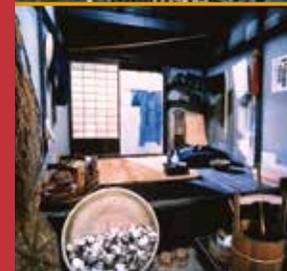
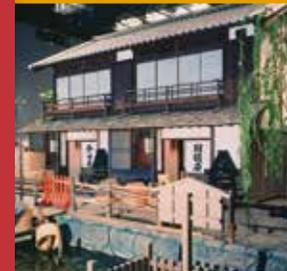
Musée Fukagawa Edo de Kôtô-ku

Adresse : 1-3-28 Shirakawa, Kôtô-ku, Tokyo,
135-0021 Japon

Tél. : 03 3630 8625 Fax : 03 3820 4379

Site : <https://www.kcf.or.jp/fukagawa/>

Français



Musée Fukagawa Edo de Kôtô-ku

江東区
深川江戸資料館

Français (フランス語)

Rue principale



Tada-ya, grossiste en sardines séchées et huile de poissons

Grande boutique d'un grossiste en sardines séchées dont les résidus sont utilisés comme engrais et huile de lampe.



Le primeur Yao-shin

En plus de ses légumes frais, il vend des *tsukemono* (légumes saumurés), des *konnyaku* (gelée épaisse à base de plantes) ainsi que des œufs.



Le marchand de riz Kazusa-ya

Le riz complet est abrasé par la machine qu'on appelle *kara-usu* avant d'être vendu.



Les tavernes des bateliers, Masuda-ya et Sagami-ya

Dans leur *choki-bune* les bateliers transportent des passagers et des marchandises. On peut y prendre un verre, des repas et même y organiser des réunions.

La tour de garde est un bâtiment qui a pour but de protéger le quartier des incendies éventuels. Le garde sonne la cloche du dernier étage pour avertir les habitants quand il voit un feu se déclarer dans le quartier.

Canal

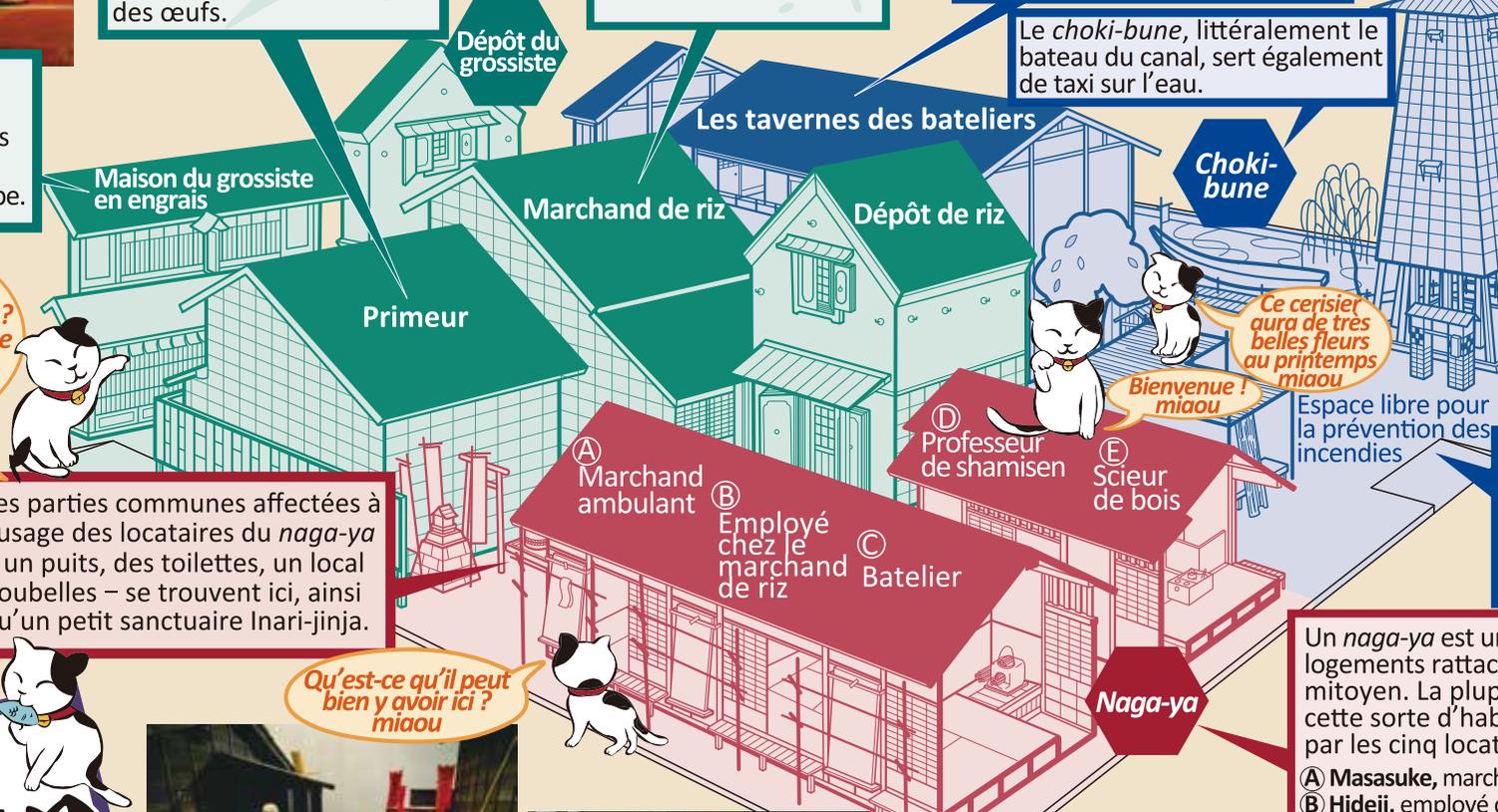


Tour de garde

Les stands

As-tu déjà regardé du haut de l'escalier le quartier de Fukagawa ? Essaies de faire un voyage dans le temps pour ressentir l'atmosphère des rues ! miaou

Je m'appelle Mamesuke, je suis guide du quartier de Fukagawa Edo. miaou



Entendez-vous les cris des volailles, les chants des moineaux, la voix du marchand ambulant, le bruit d'un volet que l'on ouvre, la cloche du temple... ?

Les parties communes affectées à l'usage des locataires du *naga-ya* – un puits, des toilettes, un local poubelles – se trouvent ici, ainsi qu'un petit sanctuaire Inari-jinja.

Qu'est-ce qu'il peut bien y avoir ici ? miaou

Un *naga-ya* est un long bâtiment divisé en plusieurs logements rattachés les uns aux autres par un mur mitoyen. La plupart des gens d'Edo vivaient dans cette sorte d'habitation. Ici, le *naga-ya* est habité par les cinq locataires cités ci-dessous.

- A Masasuke, marchand ambulant, vendeur de coquillages.
- B Hideji, employé chez le marchand de riz. Il y vit avec sa femme et deux petits enfants.
- C Matsujirô, batelier, conduit les *choki-bune* et les bateaux transportant des marchandises.
- D O'Shizu, veuve, professeur de shamisen. Elle enseigne également la lecture, la calligraphie et la couture.
- E Daikichi, scieur de bois de Kiba. Il y vit avec son épouse. Son outil, la grande scie, est accrochée au mur.



Parties communes : puits, toilettes, poubelles, et petit sanctuaire Inari-jinja.



Logement du marchand ambulant Masasuke



Logement du batelier Matsujirô

Naga-ya
Long bâtiment d'habitation